

Pouvoir d'emprunt—Loi

M. Simmons: Monsieur l'Orateur, je vous disais bien que ce gars-là était un socialiste en pantouffles. Maintenant, il se sent contraint de défendre les conservateurs.

Je dirai au député de Nepean-Carleton (M. Baker) qu'il devrait faire attention à l'aide qu'il obtient du député de Broadview-Greenwood (M. Rae), il devrait même y faire très attention. Se pourrait-il que le député de Broadview-Greenwood ne soit pas capable d'écouter un instant? Il apprendrait peut-être quelque chose. Je n'en suis pas certain, mais il ne perdrait rien à essayer.

M. Knowles: Dites-nous quelque chose qu'il vaille la peine d'entendre.

M. Simmons: Je dois dire que le député de Broadview-Greenwood a beaucoup plus d'allure maintenant qu'il s'est rassis qu'il n'en avait lorsqu'il était debout.

Des voix: Bravo!

M. Simmons: Je voudrais maintenant revenir pendant un instant à une chose que le député d'Edmonton-Est (M. Yurko) a dite hier ou avant-hier lorsqu'il a parlé du bill. Voici:

Il est intéressant de remarquer que, dans cette nouvelle législature, on nous laisse entendre que la proportion des dépenses fédérales par rapport au produit national brut augmentera de 2 p. 100...

Il déforme les faits, monsieur l'Orateur. Je veux dire à la Chambre qu'il n'en est rien du tout. Ce ne sera pas 2 p. 100 et je veux qu'on le sache.

Une voix: Qu'est-ce que ce sera, Roger?

M. Simmons: Ce sera à peu près la même chose qu'en 1975, pas l'augmentation dont le député d'Edmonton-Est a parlé.

Une voix: Combien?

M. Simmons: J'aimerais maintenant passer au député de York-Peel (M. Stevens), l'ancien président du Conseil du Trésor qui a parlé du chiffre de l'indice des prix à la consommation. Dans son discours à la Chambre, il y a un ou deux jours, il a prétendu ou affirmé qu'une publication internationale bien connue avait situé le Canada au sixième rang parmi les pays industriels en ce qui concerne l'accroissement de l'indice des prix à la consommation. Là encore, il induit la Chambre en erreur. S'il veut bien se donner la peine de lire un périodique britannique fort bien considéré *The Economist*—un excellent périodique tory que le député de Broadview-Greenwood cite de travers, mais qu'il cite tout de même, il constatera par lui-même que les faits ne sont pas du tout comme le laisse entendre le député de York-Peel. Nous ne sommes pas au sixième rang, mais bien au quatrième, tout de suite après l'Allemagne de l'Ouest, la Hollande et le Japon. Nous sommes bien en avant de pays comme la France, l'Italie, la Suède, les États-Unis et le Royaume-Uni.

Une voix: Où en sommes-nous pour le chômage?

M. Simmons: Ce député, l'ancien président du Conseil du Trésor sous le régime tory, devrait être plus avisé. S'il veut citer à la chambre toutes sortes de données statistiques, le moins qu'on puisse s'attendre de sa part est que...

Des voix: Bravo!

[Français]

M. l'Orateur adjoint: Comme il est 9 h 45 du soir, en conformité des dispositions de l'ordre adopté le lundi 9 juin 1980, il est de mon devoir d'interrompre les délibérations et de mettre aux voix sur-le-champ toute question nécessaire pour disposer de la motion dont la Chambre est maintenant saisie.

[Traduction]

M. Taylor: J'invoque le Règlement monsieur l'Orateur.

M. l'Orateur adjoint: On ne peut invoquer le Règlement à ce moment-ci.

Plaît-il à la Chambre d'adopter la motion?

Des voix: Oui.

Des voix: Non.

M. l'Orateur adjoint: Que tous ceux qui sont en faveur de la motion veuillent bien dire oui.

Des voix: Oui.

M. l'Orateur adjoint: Que tous ceux qui sont contre veuillent bien dire non.

Des voix: Non.

M. l'Orateur adjoint: A mon avis, les oui l'emportent.

Et plus de cinq députés s'étant levés:

M. l'Orateur adjoint: Qu'on appelle les députés.

(La motion de M. MacEachen, mise aux voix, est adoptée.)

● (2200)

(Vote n° 8)

POUR

Messieurs

Allmand	Dawson	Guilbault
Appolloni	De Bané	Harquail
(M ^{me})	de Corneille	Henderson
Bachand	Demers	Herbert
Baker	Deniger	Hervieux-Payette
(Gander-Twillingate)	Desmarais	(M ^{me})
Beauchamp-Niquet	Dingwall	Hopkins
(M ^{me})	Dion	Isabelle
Bégin (M ^{me})	Dionne	Johnston
Berger	(Chicoutimi)	Kaplan
Blais	Dionne	Kelly
Blaker	(Northumberland-	Killens (M ^{me})
Bloomfield	Miramichi)	Lachance
Bockstael	Dubois	Lajoie
Bossy	Duclos	Lalonde
Bujold	Dupont	Lamontagne
Bussièrès	Dupras	Landers
Caccia	Duquet	Lang
Campbell	Ethier	Laniel
(M ^{lle})	Evans	Lapierre
(South West Nova)	Ferguson	Lapointe
Campbell	Fisher	(Charlevoix)
(LaSalle)	Fleming	Lapointe
Chénier	Foster	(Beauce)
Chrétien	Francis	Leduc
Collenette	Frith	Lefebvre
Comtois	Gauthier	Loiselle
Corbin	Gendron	MacBain
Corriveau	Gimaïel	MacDonald
Cosgrove	Gingras	(Cardigan)
Cousineau	Gourd	MacEachen
Cullen	Gray	MacGuigan
Daudlin	Guay	Mackasey